

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b><br><br><b>B2 (középfok) – német nyelv</b><br>Írásbeli<br><b>Íráskészség</b> |  | vizsgáló sorszáma:<br><br><div style="text-align: center;"> <br/> <b>MINTATESZT</b> </div> |
|---|---|---|

*Írjon hivatalos levelet 150-200 szó terjedelemben. Ügyeljen a formai követelményekre, és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson. Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgadolgozat értékelése: 0 pont.*

*A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja. Elérhető pontszám: 15 pont.*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységenként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végző megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

### FELADATLAP

Összpontszám: 15-.....=.....

Vizsgahely fővizsgáztató aláírása:

#### 1. feladat

***Írjon hivatalos levelet 100-120 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos levél formai követelményeire és térjen ki minden szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson.***

Ön egy osztrák ügyvéd. Egy magyar munkavállaló Ausztriában, volt munkáltatójával szemben munkabér követelését szeretne érvényesíteni. A munkavállaló nyelvi nehézségek miatt az Ön által adott tájékoztatást nem értette meg teljesen, ezért testvére segítségével levelet írt Önnek 2016.09.19.-én, melyben rákérdezett a számára nem egyértelmű információkra. Írjon nekik válaszlevelet:

- Tájékoztassa ügyfelét arról, hogy a fizetési meghagyás kibocsátása iránti kereset, tegnap benyújtásra került a bíróságra. A bíróság azt, ún. feltételes fizetési meghagyás formájában postai úton továbbítja az adósnak
- Vázolja, hogy ilyen esetekben az adósnak alapvetően három lehetősége van: teljesít, megtagadja a teljesítést, de nem tesz semmilyen lépést vagy pedig ellentmondással él a kézbesítéstől számított négy héten belül.
- Hívja fel a figyelmet, hogy amennyiben az adós ellentmondással él, úgy megindul a rendes polgári peres eljárás, tárgyalást fognak kitűzni az Eisenstadti Törvényszékre (*das Landesgericht Eisenstadt*) és ezen a tárgyaláson, testvérének, Kovács Úrnak meg kell jelennie személyesen.
- Hívja fel az ügyfél figyelmét, hogy amennyiben visszaélés történik, akkor a Munkáskamara által nyújtott jogvédelem megszűnik és minden költség Kovács Urat terheli.

Az Ön adatai: Dr. Rainer/Rita Radel, Hauptstraße 15, 7210 Mattersburg

A címzett adatai: Kovács Péter, 3532 Miskolc, Andrassy Gyula u. 34.

Dátum: 2017.02.21.

**PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA**

**B2** (középfok) – német nyelv  
Írásbeli  
Íráskészség



vizsgáló sorszáma:

**MINTATESZT**

Írjon hivatalos levelet 150-200 szó terjedelemben. Ügyeljen a formai követelményekre, és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson. Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgadolgozat értékelése: 0 pont.

A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja. Elérhető pontszám: 15 pont.

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységként legalább 40%-ot teljesít.

Végző megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

**PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA**

**B2** (középfok) – német nyelv  
Írásbeli  
Íráskészség



vizsgáló sorszáma:


**MINTATESZT**

Írjon hivatalos levelet 150-200 szó terjedelemben. Ügyeljen a formai követelményekre, és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson. Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgadolgozat értékelése: 0 pont.

A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja. Elérhető pontszám: 15 pont.

*Figyelem!* A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b></p> <p><b>B2 (középfok) – német nyelv</b><br/> <b>Írásbeli</b><br/> <b>Íráskészség</b></p> |  | <p>vizsgáló sorszáma:</p> <p style="text-align: center;">□ □ □ □</p> <p style="text-align: center;"><b>MINTATESZT</b></p> |
|---|---|---|

*Írjon hivatalos levelet 150-200 szó terjedelemben. Ügyeljen a formai követelményekre, és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson. Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgadolgozat értékelése: 0 pont.*

*A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja. Elérhető pontszám: 15 pont.*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

## 2. feladat

***Írjon e-mail üzenetet 100-120 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos e-mail formai követelményeire és térjen ki minden szempontra úgy, hogy az e-mail egységes szöveget alkosson.***

Ön ügyvéd. Válaszoljon Magyarországon élő német ügyfelének, aki Önnél az eltartási szerződés feltételei iránt érdeklődik.

- Ismertesse: a Polgári Törvénykönyv szerint a tartási szerződés alapján az egyik fél köteles a másik felet megfelelően eltartani. Tartási szerződést kötelezettként jogi személy is köthet.
- Hívja fel a figyelmet: a tartási szerződést írásban kell megkötni. a szerződés alapvetően az eltartott jogosult haláláig áll fenn.
- Részletezze: a tartás kötelezettsége kiterjedhet a gondozásra, a gyógyíttatásra, az ápolásra és az eltemetésre is. Amennyiben a jogosult a tartás fejében a tulajdonában levő ingatlant a kötelezettre átruházza, a tartási jogot az ingatlan-nyilvántartásba célszerű bejegyeztetni,
- Ajánlja fel segítségét: szívesen megválaszol további kérdéseket valamint segít a tartási szerződés megszerkesztésében.

Az Ön neve: Éva/Márk Kékes

Címzett: Peter Becker, [beckerp@lilismail.hu](mailto:beckerp@lilismail.hu)

Tárgy: jogi tanácsadás

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b></p> <p><b>B2 (középfok) – német nyelv</b><br/> <b>Írásbeli</b><br/> <b>Íráskészség</b></p> |  | <p><b>vizsgáló sorszáma:</b></p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p style="text-align: center;"><b>MINTATESZT</b></p> |
|---|---|--|

*Írjon hivatalos levelet 150-200 szó terjedelemben. Ügyeljen a formai követelményekre, és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson. Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgadolgozat értékelése: 0 pont.*

*A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja. Elérhető pontszám: 15 pont.*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végző megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

|                |
|----------------|
| NEUE NACHRICHT |
| An:            |
| BETREFF:       |

**PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA**

**B2** (középfok) – német nyelv  
Írásbeli  
Íráskészség



vizsgáló sorszáma:

**MINTATESZT**

Írjon hivatalos levelet 150-200 szó terjedelemben. Ügyeljen a formai követelményekre, és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson. Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgadolgozat értékelése: 0 pont.

A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja. Elérhető pontszám: 15 pont.

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységként legalább 40%-ot teljesít.

Végző megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.